

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 68 (1942)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**HOTEL HECHT**  
ST. GALLEN · TEL. 26 502

Erstes Haus  
am Platz

Stadrestaurant  
ganz vorzüglich

Feldschlößchen-Biere

Räumlichkeiten  
für Tagungen  
und Konferenzen

**OFFLEY**  
seit 1737  
unübertroffene  
Edelweine

**PORTO & SHERRY**

Depositäre: HENRY HUBER & CIE.  
ZÜRICH 5 · TELEPHON 3 25 00



**Ein Kopf  
zum platzen!**

Sticht's, hämmert's,  
brummt's? Da wirkt  
**FORSALGIN**. Beruhigend, schmerzstillend bei Kopfweh und Neuralgie.

6 Tabl. Fr. 1.20, 12 Tabl. Fr. 2.-  
20 Tabl. Fr. 3.-. In Apotheken

**Forsalgin**  
mit dem antineuritischen **Vitamin B<sup>1</sup>**  
Laboratorium der Fofag, Forsanose-Fabrik, Volketswil-Zch.

## Dienst am Kunden

Es war Monatsanfang. Frau Bompratzwcksy (spr. Bompratzwcksy) war furchtbar beschäftigt; kaum wußte sie, wo ihr der Kopf stand. Um sich etwas zu entlasten, beschloß sie, ihre Einkäufe telephonisch zu besorgen. Eine Bekannte hatte ihr die Firma X. als besonders zuvorkommend empfohlen. Also versuchte sie es nun einmal und stellte kurz entschlossen die betreffende Telefonnummer ein.

In der Tat wurde sie von einem äußerst freundlichen Angestellten nach ihren Wünschen gefragt, der auch alles Bestellte am gleichen Tag zu schicken versprach. Jedoch als Frau Bompratzwcksy ihren Namen nannte, stellte sich heraus, daß er ein bißchen unter Schwerhörigkeit litt. Schon ein paarmal hatte die Kundin geduldig, laut und deutlich ihren Namen wiederholt, als der freundliche Verkäufer sie endlich bat: «Möchten Sie mir bitte Ihren Familiennamen buchstabieren, es muß heute etwas am Apparat nicht stimmen...» (Und er hatte recht, daß er mit seinen 24 Jahren seine Schwerhörigkeit noch nicht zugeben wollte, denn Militärdienst leistet er ja auch.)

«Also passen Sie auf:

- B wie Kaffee
- O wie Fleisch
- M wie Honig
- P wie Fleisch
- R wie Fleisch
- A wie Käse
- T wie Eierpulver
- Z wie Seife
- W wie Seife
- C wie Käse
- K wie Schachtelkäse
- S wie Fleisch
- Y wie Seife.

Haben Sie jetzt verstanden?»

«Ja, danke bestens, adio Frau Bompratzwcksy!» (Er sprach den Namen sogar richtig aus.)

Die ganze Spedition funktionierte prompt.

Der betreffende Angestellte hatte nämlich bis vor kurzem auf einer wichtigen Abteilung des Kriegswirtschaftsamtes gearbeitet. Daher hatte er die neuzeitliche telephonische Buchstabiermethode und auch die vorausgegangene Verwirrung der neuen Kundin sofort begriffen. Auf jenem Amt hatte er sich auch die Zuvorkommenheit und die Freundlichkeit und — wer weiß — vielleicht auch die leichte Schwerhörigkeit angeeignet... Helvetia



Aufregung hat gar keinen Zweck,  
Denn sie schadet der Schönheit.  
Mein Bart ist im Augenblick weg  
Durch Rasolette-Klingen-Arbeit!

## RASOLETTE

rostfrei, 010 mm, die nichtrostende Ideal Klinge. Sehr bequem für den eiligen Rasierer, der sie nur abspülen braucht. 10 Stück Fr. 3.—. Weitere Sorten zu 1.—, 1.50, 2.—, 2.50, 3.—.

Lassen Sie sich vom Fachmann beraten!



## CHARLY-BAR

seine gute  
Küche

**HOTEL  
HECHT**

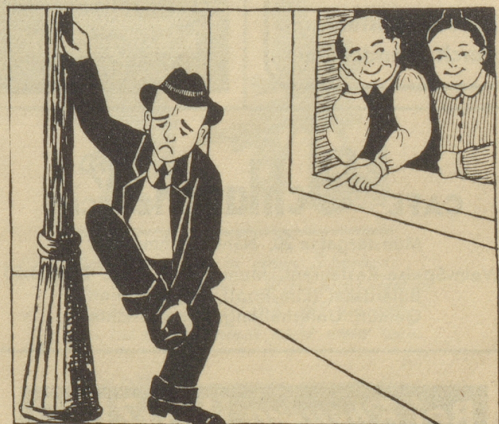
seine reellen  
Weine

## DÜBENDORF

Ⓣel. 934375 Ch. Dillier-Steiner, Chef de cuisine

## Lebensfreude

Geistige und körperliche Frische, Nervenruhe, Arbeitslust bewirken **Dr. Richard's Regenerationspillen**. Nachhaltige Belebung und Verjüngung. Schachtel à 120 Pillen Fr. 5.—. Verlangen Sie Prospekte. Prompter Versand durch **Paradiesvogel-Apotheke**, Dr. O. Brunner's Erben, Limmelquai 110, Zürich.



So bin ich auch mal rumgerannt  
bevor ich «Lebewohl»\* gekannt.

\* Gemeint ist natürlich das bekannte, von vielen Ärzten empfohlene **Hühneraugen-Lebewohl** mit druckmilderndem Filzring für die Zehen und **Lebewohl-Ballenscheiben** für die Fußsohle. Blechdose Fr. 1.25, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.